

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej	KZZ Sprawozdanie podmiotów posiadających za granicą udziały, oddziały lub zakłady	Portal sprawozdawczy GUS www.stat.gov.pl Urząd Statystyczny 02-134 Warszawa ul. 1 Sierpnia 21
Numer identyfikacyjny - REGON	za rok 2010	Przekazać w terminie do dnia 30 września 2011 r.

Obowiązek przekazywania danych statystycznych wynika z art. 30 pkt 3 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439, z późn. zm.) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 8 grudnia 2009 r. w sprawie programu badań statystycznych statystyki publicznej na rok 2010 (Dz. U. z 2010 r. Nr 3, poz. 14, z późn. zm.).

(e-mail sekretariatu dyrektora/prezesa firmy – WYPEŁNIĆ WIELKIMI LITERAMI)

Symbol rodzaju podstawowej działalności według PKD 2007

Dział 1. Informacje ogólne o podmiocie

1. Czy Państwa firma posiadała na dzień 31.12.2010 r.:	tak	nie
a) udziały bezpośrednie lub pośrednie w kapitale podmiotów mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej	1	2
b) oddziały poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej	1	2
c) zakłady poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej	1	2

Jeżeli odpowiedź a, b i c = „nie” - stop, prosimy o odesłanie tak wypełnionego formularza. Jeżeli co najmniej jedna odpowiedź = „tak” - prosimy o wypełnienie następujących pozycji formularza.

2. Czy Państwa firma należy do grupy przedsiębiorstw?	• tak	1
	• nie	2

3. Jeżeli Państwa firma należy do grupy przedsiębiorstw, odpowiedź na punkt 2 = „tak”, prosimy o podanie, czy jest to:		
a) grupa międzynarodowa	1	
b) grupa krajowa, złożona wyłącznie z podmiotów polskich	2	

4. Czy Państwa firma jest jednostką dominującą (głową grupy) w grupie przedsiębiorstw?	• tak	1
	• nie	2

5. Jeżeli w pytaniu 4 wybrano odpowiedź „nie”, prosimy o podanie: (WYPEŁNIĆ WIELKIMI LITERAMI)		
a) nazwy jednostki dominującej w grupie (głowy grupy)		
b) symbolu kraju siedziby zarządu jednostki dominującej wymienionej w punkcie a		
c) udziału procentowego jednostki dominującej w grupie przedsiębiorstw (głowy grupy) w kapitale podstawowym Państwa firmy (% z dwoma znakami po przecinku)		

6. Jeżeli w punkcie 5b wpisano symbol PL, prosimy o podanie 14-znakowego numeru identyfikacyjnego REGON jednostki dominującej (głowy grupy) w grupie przedsiębiorstw, do której należy Państwa firma:	
--	--

7. Czy inna jednostka niż dominująca sprawuje bezpośrednią kontrolę nad działalnością Państwa firmy?	tak	nie
a) poprzez większościowe udziały (ponad 50 %) w kapitale podstawowym, pozwalające na podejmowanie decyzji zarządczych	1	2
b) poprzez posiadanie liczby głosów na walnym zgromadzeniu wspólników, pozwalających na podejmowanie decyzji zarządczych	1	2
c) inna forma sprawowania kontroli	1	2

8. Jeżeli w pytaniu 7 odpowiedź a, b lub c = „tak”, prosimy o podanie nazwy jednostki bezpośrednio kontrolującej Państwa firmę oraz symbol kraju lokalizacji jej siedziby: (WYPEŁNIĆ WIELKIMI LITERAMI)	symbol kraju

9. Liczba oddziałów, zakładów i podmiotów z siedzibą za granicą, w których Państwa firma ma udziały:	
---	--

(e-mail osoby sporządzającej sprawozdanie – WYPEŁNIĆ WIELKIMI LITERAMI)

(imię, nazwisko i telefon osoby sporządzającej sprawozdanie)

(miejsowość, data)

(pieczęć imienna i podpis osoby działającej w imieniu sprawozdawcy)

Dział 2. Informacje o jednostce zagranicznej - oddziale, zakładzie lub podmiocie mającym siedzibę za granicą, w którym Państwa firma ma udziałyArkusze
numer

Dla każdego podmiotu z siedzibą poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej należy wypełnić oddzielny arkusz działu 2. Liczba arkuszy powinna być zgodna z liczbą wpisaną w dziale 1 punkt 9.

1. Nazwa jednostki zagranicznej (WYPEŁNIĆ WIELKIMI LITERAMI)	
<input type="text"/>	
2. Kraj siedziby jednostki zagranicznej wymienionej w punkcie 1: (WYPEŁNIĆ WIELKIMI LITERAMI)	symbol kraju
<input type="text"/>	<input type="text"/>
3. Rodzaj jednostki zagranicznej (należy zakreślić tylko jedną odpowiedź)	
a) spółka	1
b) oddział	2
c) zakład	3
d) inna forma	4
4. Rok utworzenia oddziału, zakładu lub nabycia udziałów:	
<input type="text"/>	
5. Czy wskazany w punkcie 1 podmiot należy do grupy przedsiębiorstw?	
• tak	1
• nie	2
6. Opis podstawowego rodzaju działalności podmiotu wskazanego w punkcie 1 według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007)	
Opis (WYPEŁNIĆ WIELKIMI LITERAMI)	Symbol
<input type="text"/>	<input type="text"/>
7. Charakter powiązań pomiędzy Państwa firmą a podmiotem wskazanym w punkcie 1 (zakreślić właściwy symbol odpowiedzi)	
a) bezpośrednie	1
b) pośrednie (za pośrednictwem innych spółek, podmiotów)	2
8. Udział procentowy Państwa firmy (według stanu na dzień 31.12.2010) (% z dwoma znakami po przecinku)	
a) w kapitale podstawowym podmiotu wskazanego w punkcie 1	<input type="text"/>
b) w całkowitej liczbie głosów w organie zarządzającym podmiotu wskazanego w punkcie 1	<input type="text"/>
9. Jeżeli w punkcie 7 zaznaczono odpowiedź „b)”, prosimy o wypełnienie poniższych pól:	
a) stopień powiązania z jednostką wymienioną w punkcie 1 (patrz objaśnienia)	<input type="text"/>
b) nazwa i symbol kraju siedziby pierwszej jednostki w łańcuchu, poprzez którą Państwa firma posiada udziały w podmiocie wymienionym w punkcie 1	Symbol
Nazwa jednostki (WYPEŁNIĆ WIELKIMI LITERAMI)	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
10. Liczba osób pracujących wg stanu na 31.12.2010 r. w podmiocie wskazanym w punkcie 1	
<input type="text"/>	
tys. zł ^{a)}	
11. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów osiągnięte przez podmiot wymieniony w punkcie 1 (należy podać ogólną sumę przychodów, bez względu na wielkość udziałów podaną w punkcie 8)	
<input type="text"/>	
tys. zł ^{a)}	
12. Wartość eksportu dokonane przez podmiot wskazany w punkcie 1	
<input type="text"/>	
a) w tym eksport do jednostki macierzystej i jednostek powiązanych w ramach grupy przedsiębiorstw	
<input type="text"/>	
tys. zł ^{a)}	
13. Wartość importu dokonane przez podmiot wskazany w punkcie 1	
<input type="text"/>	
a) w tym import od jednostki macierzystej i jednostek powiązanych w ramach grupy przedsiębiorstw	
<input type="text"/>	
tys. zł ^{a)}	
14. Nakłady poniesione przez podmiot wskazany w punkcie 1 na rzeczowe aktywa trwale	
<input type="text"/>	
a) na terenie kraju, w którym podmiot ma siedzibę	
<input type="text"/>	
b) w kraju innym niż kraj siedziby podmiotu	
<input type="text"/>	

^{a)} Wartość w tysiącach złotych bez znaku po przecinku, po przeliczeniu z waluty lokalnej na zł według kursu NBP obowiązującego na dzień 31.12.2010 r.

Objaśnienia do formularza KZZ

Uwaga: W e-mailu każdy znak powinien zostać wpisany w odrębnej kratce.

Przykład wypełniania e-maila:

Z | E | N | O | N | . | K | O | W | A | L | S | K | I | @ | X | X | X | . | Y | Y | Y | . | P | L | | | | | | | | | | | | |

Obowiązek sprawozdawczy w zakresie niniejszego formularza dotyczy podmiotów, które w dniu 31.12.2010 r. posiadały udziały, zakłady lub oddziały poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej. Formularz zawiera dane o Państwa firmie oraz o podmiotach z siedzibą za granicą, z którymi firmę łączą więzy gospodarcze, finansowe lub inne.

We wszystkich częściach formularza, w których jest mowa o **symbolu kraju (literowy)**, należy podać dwuznakowy kod literowy zgodnie z wykazem kodów krajów, zamieszczonym w aneksie G rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie zgłoszeń INTRASTAT (Dz. U. Nr 89, poz. 846, z późn. zm.).

Dział 1. Informacje ogólne o podmiocie

Punkt 1

Należy otoczyć kółkiem rodzaje podmiotów, z którymi Państwa firma ma powiązania poprzez udziały w kapitale/funduszu, oddziały lub zakłady. Jeżeli takich zdarzeń nie było, należy otoczyć kółkiem cyfrę „2” we wszystkich trzech polach a, b, c i sprawozdanie odesłać do nadawcy. Jeżeli zakreślona zostanie co najmniej jedna odpowiedź = „1”, należy przystąpić do dalszego wypełniania formularza. Jeżeli jednostką zagraniczną jest zakład podatkowy w rozumieniu ustawy z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych (Dz. U. z 2000 r. Nr 54, poz. 654, z późn. zm.), należy sporządzić sprawozdanie KZZ.

Punkt 2

Grupa przedsiębiorstw to grupa podmiotów połączonych prawnymi, finansowymi lub innymi więzami.

W strukturze grupy przedsiębiorstw wyodrębnia się jednostkę macierzystą/głową grupy/jednostkę dominującą, która w sposób pośredni lub bezpośredni sprawuje kontrolę nad przynależnymi jednostkami i może wpływać na ich strategię.

Grupa kapitałowa to jednostka dominująca wraz z jednostkami zależnymi (zgodnie z definicją grupy kapitałowej wg art. 3 ust. 1 pkt 44 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223, z późn. zm.)).

Odpowiedź „tak” (zakreślona cyfra „1”) nie musi być utożsamiana z przekazywaniem bilansu do bilansu skonsolidowanego grupy kapitałowej.

Punkt 3

Podpunkt a - w międzynarodowej grupie przedsiębiorstw co najmniej dwa podmioty mają siedziby w różnych krajach.

Podpunkt b - w krajowej grupie przedsiębiorstw wszystkie wchodzące w jej skład podmioty mają siedzibę w Polsce.

Punkt 5

Należy podać nazwę jednostki dominującej w grupie, symbol kraju, w którym jednostka dominująca ma siedzibę, oraz jej udział w kapitale Państwa firmy.

Jednostka dominująca/głowa grupy jest jednostką najwyższego szczebla w strukturze grupy. Należy tu rozumieć podmiot, który w sposób pośredni lub bezpośredni sprawuje kontrolę nad przynależnymi jednostkami, może wpływać na ich strategię i **nie jest kontrolowany** przez żaden inny podmiot.

Jeżeli Państwa firma jest jednostką dominującą/głową grupy, punktu 5 nie wypełnia się.

Punkt 7

W tym punkcie należy podać **rodzaj zależności Państwa firmy od jednostki sprawującej bezpośrednią kontrolę nad Państwa firmą**.

Poniżej podane definicje cytowane są za ustawą z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości art. 3, ust. 1 pp. 34, 37, 39.

Sprawowanie kontroli nad inną jednostką to zdolność do kierowania polityką finansową i operacyjną innej jednostki w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych z jej działalności.

Przez jednostkę zależną rozumie się spółkę handlową, która kontrolowana jest przez jednostkę dominującą.

Jednostka dominująca to podmiot sprawujący kontrolę lub współkontrolę nad inną jednostką, a w szczególności:

- posiadającą bezpośrednio lub pośrednio przez udziały większość ogólnej liczby głosów w organie stanowiącym innej jednostki (zależnej), także na podstawie porozumień z innymi uprawnionymi do głosu, wykonującymi swe prawa głosu zgodnie z wolą jednostki dominującej, lub
- uprawnioną do kierowania polityką finansową i operacyjną innej jednostki (zależnej) w sposób samodzielny lub przez wyznaczone przez siebie osoby lub jednostki na podstawie umowy zawartej z innymi uprawnionymi do głosu, posiadającymi, na podstawie statutu lub umowy spółki, łącznie z jednostką dominującą, większość ogólnej liczby głosów w organie stanowiącym, lub
- uprawnioną jako udziałowiec do powoływania albo odwoływania większości członków organów zarządzających lub nadzorczych innej jednostki (zależnej), lub
- będącą udziałowcem jednostki, której członkowie zarządu w poprzednim roku obrotowym, w ciągu bieżącego roku obrotowego i do czasu sporządzenia sprawozdania finansowego za bieżący rok obrotowy, stanowią jednocześnie więcej niż połowę składu zarządu tej jednostki (zależnej) lub osoby, które zostały powołane do pełnienia tych funkcji w rezultacie wykonywania przez jednostkę dominującą prawa głosu w organach tej jednostki (zależnej), lub
- będącą udziałowcem lub współnikiem innej jednostki współzależnej niebędącej spółką handlową i sprawującą współkontrolę nad tą jednostką wspólnie z innymi uprawnionymi do głosu.

Punkt 9

Należy wpisać sumę wszystkich jednostek zagranicznych. Wartość wpisana = liczba firm, w których są udziały + liczba oddziałów + liczba zakładów.

Dział 2. Informacje o jednostce zagranicznej - oddziale, zakładzie lub podmiocie mającym siedzibę za granicą, w którym Państwa firma ma udziały

Uwaga: w przypadku braku dokładnych danych do tego działu prosimy o podanie danych szacunkowych.

W prawym górnym rogu w ramce „Arkusze numer” należy wpisać kolejny, inny dla każdego podmiotu zagranicznego, numer arkusza tego działu, zaczynając od nr 1. Ostatni numer powinien być równy liczbie podanej w punkcie 9 działu 1.

Punkt 2

Nazwa kraju powinna być wpisana czytelnie literami drukowanymi, symbol powinien być wprowadzony na podstawie wykazu cytowanego w akapicie drugim wstępu do niniejszych objaśnień.

Punkt 3

Należy podać rodzaj jednostki zagranicznej wymienionej w punkcie 1.

Punkt 5

Definicję grupy przedsiębiorstw podano w objaśnieniach do działu 1 punkt 2.

Punkt 6

Należy podać opis podstawowego rodzaju prowadzonej działalności oddziału, zakładu lub podmiotu zagranicznego, w którym Państwa firma ma udziały.

Należy wpisać czteroznakowy symbol podstawowego rodzaju działalności podmiotu zagranicznego, wykorzystując Polską Klasyfikację Działalności (PKD 2007).

Punkty 7, 8 i 9

Jeżeli Państwa firma jest pośrednim udziałowcem podmiotu zlokalizowanego za granicą (wymienionego w punkcie 1), należy otoczyć kółkiem „2”, w przypadku zależności bezpośredniej należy zakreślić „1”.

Przykład powiązań pośrednich: przedsiębiorstwo posiada 50 % udziałów w spółce zagranicznej X, która z kolei posiada np. 70 % udziałów w kapitale innej spółki zagranicznej Y. Udział w spółce Y wyliczamy według wzoru: $50\% * 70\% = 35\%$. Jeśli z kolei spółka Y posiada 60 % udziałów w kapitale spółki Z, dla spółki Z podajemy: $35\% * 60\% = 21\%$. W opisanej sytuacji podajemy dla spółki X - 50 %, dla spółki Y - 35 %, a dla spółki Z - 21 %. Wartość udziałów podajemy w punkcie 8 z dwoma znakami po przecinku.

Jeżeli Państwa firma posiada udziały bezpośrednie i pośrednie w tej samej jednostce zagranicznej, należy zaznaczyć odpowiedzi a i b w punkcie 7.

W przypadku udziałów bezpośrednich i pośrednich w punkcie 8 należy wpisać sumę tych udziałów w jednostce zagranicznej wymienionej w punkcie 1 działu 2.

W przypadku braku informacji do jednego z podpunktów 8a lub 8b powtarzamy udział z pozycji nam znanej.

W punkcie 9a wpisujemy liczbę oznaczającą stopień powiązania z jednostką zagraniczną wymienioną w punkcie 1 działu 2. Przykładowo: jeżeli Państwa firma posiada pośrednie udziały w spółce X poprzez spółkę Y, to jest to powiązanie drugiego stopnia i w punkcie 9a wpisujemy liczbę 2.

Punkt 10

Należy podać **ogólną liczbę osób pracujących** w podmiocie zagranicznym, bez względu na stopień (udział procentowy) i rodzaj zależności tego podmiotu od Państwa firmy.

Do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (tj. umowy o pracę, powołania, wyboru lub mianowania) łącznie z osobami zatrudnionymi za granicą i zatrudnionymi dorywczo;
- 2) osoby zatrudnione na podstawie umowy o pracę nakładczą;
- 3) agentów we wszystkich systemach agencji oraz osoby zatrudnione przez agentów; do agentów nie zalicza się osób, które prowadzą własną działalność gospodarczą;
- 4) właścicieli i współwłaścicieli (z wyłączeniem współników spółek, którzy nie pracują w spółce, a wnoszą tylko kapitał) łącznie z bezpłatnie pomagającymi członkami rodzin.

Punkt 11

Należy podać **sumę przychodów netto** uzyskanych przez jednostkę wymienioną w punkcie 1 bez względu na wielkość udziałów Państwa firmy w tej jednostce.

Podajemy przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport (w tym również wewnątrzspółnotową dostawę) wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także usług obcych, jeśli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami. Przychody netto ze sprzedaży produktów obejmują należne - bez podatku od towarów i usług - kwoty za sprzedane produkty (niezależnie od tego, czy zostały zapłacone) wynikające z przemnożenia ilości sprzedanej przez jednostkową cenę sprzedaży, skorygowane o należne dopłaty i udzielone rabaty oraz bonifikaty.

Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów (bez podatku od towarów i usług), tj. kwoty należne za sprzedane towary i materiały, niezależnie od tego, czy zostały zapłacone, wynikające z przemnożenia ilości sprzedanej przez jednostkową cenę sprzedaży netto, skorygowane o należne dopłaty i udzielone opusty, bonifikaty itp. lub umowne kwoty należne z tytułu sprzedaży.

Do przychodów netto ze sprzedaży towarów i materiałów zalicza się sprzedaż składników majątkowych, nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym, a w jednostkach sprzedających we własnej sieci sklepów obok towarów obcej produkcji także produkty przez siebie wytworzone.

Punkt 12

Równoznaczne z pojęciem „eksport”, stosowanym w odniesieniu do krajów pozaunijnych, **jest pojęcie „wewnątrzspółnotowa dostawa”**, w odniesieniu do krajów członkowskich Unii Europejskiej.

W punkcie a należy podać wartość eksportu do jednostki macierzystej/głowy grupy/jednostki dominującej i jednostek powiązanych w ramach grupy przedsiębiorstw, których siedziba znajduje się w kraju innym niż kraj siedziby wymieniony w punkcie 2 tego działu.

Punkt 13

Równoznaczne z pojęciem „import” - stosowanym w odniesieniu do krajów pozaunijnych, **jest pojęcie „wewnątrzspółnotowe nabycie”** - w odniesieniu do krajów członkowskich Unii Europejskiej.

W punkcie a należy wykazać wartość importu ogółem od jednostki macierzystej/głowy grupy/jednostki dominującej i jednostek powiązanych w ramach grupy kapitałowej/grupy przedsiębiorstw, których siedziba znajduje się w kraju innym niż kraj siedziby wymieniony w punkcie 2 tego działu.

Punkt 14

Należy podać wartość poniesionych w okresie sprawozdawczym nakładów na nabycie (w tym również zakup środków trwałych niewymagających montażu) bądź wytworzenie (montaż) na własne potrzeby środków trwałych, nakłady na środki trwałe w budowie (niezakończone, tj. na przyszłe środki trwałe), nakłady na ulepszenie (przebudowę, rozbudowę, rekonstrukcję i modernizację) własnych środków trwałych, na ulepszenie obcych środków trwałych oraz inne nakłady związane z budową środka trwałego, tzw. pierwsze wyposażenie - wraz z kosztami ponoszonymi przy ich nabyciu, tj. kosztami transportu, załadunku i wyładunku, ubezpieczenie w drodze, cel itp. - niezależnie od źródeł finansowania. W punkcie 14 należy podać wartość nakładów na nowe środki trwałe oraz zakup używanych środków trwałych.

W podpunkcie a punktu 14 wykazać należy nakłady poniesione na terenie kraju wymienionego w punkcie 2 tego działu.

W podpunkcie b punktu 14 wykazać należy nakłady poniesione na terenie kraju innego niż wymieniony w punkcie 2 tego działu.